



NUESTRA MEMORIA

FUNDACIÓN "MEMORIA DEL HOLOCAUSTO"

AUSPICIA: ENTE CONJUNTO PARA LA EDUCACIÓN JUDÍA SIONISTA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y CULTURA PARA LA DIÁSPORA

La persecución racial: primero. Después: la SHOA.

La SHOA es un “fenómeno” histórico - social terrorífico, casi impensable, difícil de entender, i imposible de comprender !

Miramos fotografías, leemos textos de la época, vamos al cine o alquilamos un video, conversamos con sobrevivientes, escuchamos testimonios, estudiamos el “espanto” de la SHOA... Todo es poco, queremos saber y conocer más.

Nos damos cuenta que entre lo “sufrido” por aquellos que vivieron Auschwitz, Treblinka, Maidanek, Dachau, ... y su relato hay un abismo... Y entre esas “vivencias de humillación, terror, aberración, ...” y nuestras tristezas al pensarlo, hay otro abismo. i Cómo imaginar la violencia, la degradación, la incertidumbre permanente, la desaparición de familiares y amigos, la propia muerte a cada instante, los cadáveres por doquier; el hambre, la sed, las torturas, los piojos, las pestes ! ¿Dónde estaban los que luchan por la dignidad del hombre? ¿Por qué la indiferencia del mundo? Imposible imaginar lo inhumano ! i Imposible creer que exista la matanza sólo por pertenecer, sólo por haber nacido judío! Cómo narrar lo inenarrable? ¿Cómo definir lo indefinible? ¿Cómo describir lo indescriptible? ¿Cómo transmitir la sensación de odio? ¿Cómo explicar el amor a la vida?

Dijo George Santayana:

“Los pueblos que no conocen su historia son pasibles de volver a vivirla”

Nuestra misión es NO olvidar y no permitir que se olvide. Investigar, informar, difundir, educar, para afirmar una conciencia colectiva que rechace toda persecución del hombre por el hombre, para erradicar ideologías xenófobas, racistas, totalitarias, para derribar las barreras del prejuicio y del odio. Investigar, informar, difundir, educar, desarrollando un Centro de la Memoria.

Investigar, informar, difundir, educar proyectando la revista “Nuestra Memoria” con un corazón: la SHOA y el compromiso con la problemática de la discriminación y la intolerancia, trabajando así sobre la prevención y orientando hacia la vida. Presentamos el N° 1 de “Nuestra Memoria” para una sociedad que crea en la NO discriminación y la igualdad de todos los seres humanos.

“Nuestra Memoria”:

i por la convivencia !

i por la verdad !

i por la justicia !

i por la dignidad !

i por el valor de cada ser humano !

Este primer número de nuestra revista lo dedicamos a todos aquellos que han sobrevivido el infierno nazi y nos han enseñado el amor a la vida, a través de sus proyectos y su quehacer en función de la continuidad del pueblo judío.

PROF. GRACIELA NABEL DE JINICH
DIRECTORA EJECUTIVA DE LA FUNDACIÓN
“MEMORIA DEL HOLOCAUSTO”

SUMARIO

3. Mensaje del presidente de la Fundación “Memoria del Holocausto”, Dr. Gilbert Lewi.
4. Himno de los partisanos.
5. Cuidemos las palabras, por E. R. Zaffaroni.
6. Lástima que sólo recuerde las nutrias, por Diana Wang.
9. El canto del pueblo judío asesinado, por Itzjok Katzenelson.
10. Yade-Vashem, por el Dr. Iosi Goldstein.
12. La noche de los cristales, por Abraham Huberman.
14. Colonia, un viaje al pasado, por Arq. Gabriela Kleiman y Lic. Miriam Yanco.

16. Homenaje a los sobrevivientes, por Sima Weingarten y Ana R. H. de Kahan.
17. La discriminación, por Dr. José E. Milmaniene.
19. Fundación “Memoria del Holocausto”, por el Dr. Sergio Miodownik.
20. Las preguntas que debemos y no debemos hacer sobre la Shoa, por Prof. Raquel Hodara (extracto).

Bs As diciembre de 1994
Tebet 5755

CADA AUTOR SE RESPONSABILIZA POR SUS TEXTOS AQUÍ IMPRESOS.

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN "MEMORIA DEL HOLOCAUSTO"

Dr. Gilbert Lewi

La Comunidad Judeo Argentina es cuantitativamente la más importante de Latinoamérica y de las más significativas de la Diáspora. Está integrada por un amplio espectro de personas que reúne todas las extracciones sociales. Su nivel educativo y cultural es muy amplio (destacado en el mundo judío). Confirmando las características heterogéneas de este "modelo", las diferentes posiciones ideológicas tienen amplísima representación. No existen otros ejemplos tan nítidos - salvo en Israel - que correspondan al concepto de "múltiple sinagoga", es decir, que es aceptado que no existe una sola manera de expresarse y de pensar, que la duda habita en la certeza y el concepto de "puertas y ventanas abiertas" es mayoritario.

Así, "democracia" y "convivencia" forman parte inalienable del bagaje latente en cada uno de nosotros, integrantes del pueblo judío en una comunidad polifacética.

Pero sabemos, que entre las tantas cosas que nos unen a partir de nuestra milenaria historia es, que el grado de sensibilidad y convocatoria que disparan en nuestro SER los diferentes episodios antisemitas; las manifestaciones discriminatorias y xenofobas, llevan a que el dolor se ha visto multiplicado por ciertas tendencias que pretenden hoy reivindicar pasados tétricos para toda la humanidad.

Para que sea válida la respuesta judía a los conflictos de nuestro tiempo debe responder claramente a dos marcos de referencia: la MEMORIA y la CONTINUIDAD.

La SHOA es la gran tragedia de nuestro siglo. Fue diseñada y llevada a la práctica por hombres que creían que la aniquilación de los "diferentes" beneficiaría a la humanidad y permitiría la concreción de sus espurios designios.

La complejidad estructural y los sofisticados mecanismos de destrucción psicológicos de la denominada "solución final" - cuya práctica representó el asesinato de millones de seres humanos - está reclamando a gritos que nos DETENGAMOS PARA SABER.

No saber es dar espacio real a la construcción de un nuevo horror.

No saber es dejar librado a un peligroso azar para que la veta fascista que ciertos sectores marginales llevan dentro de sí e impedir en este mundo pragmático la posibilidad de la elección de propuestas que sustentan el odio y la destrucción de la vida como su elemento fundante.

Así lo entendieron en otros países, donde Centros de estudio, testimonio, difusión y recordación de la SHOA son parte de la vida cotidiana de los ciudadanos, cualquiera sea su origen.

Recordar y transmitir son unas de las características más importantes que sostiene el PUEBLO JUDIO.

Porque queremos impedir que esta tragedia permanezca como algo remoto y ajeno.

Porque queremos que nuestros hijos y las próximas generaciones conozcan estos hechos incomprensibles y lo transmitan; los integrantes de la Fundación MEMORIA DEL HOLOCAUSTO tomamos la responsabilidad de la creación de un espacio que dé respuestas a la ignorancia o al conocimiento tergiversado y malintencionado sobre SHOA en nuestra República Argentina.

Esta es nuestro desafío, lo cumpliremos e invitamos a todos a cumplirlo.

Dr. Gilbert Lewi
Presidente

Buenos Aires, 21 de Junio de 1994
12 de Tamuz de 5754

Mensaje pronunciado en ocasión de la inauguración de la nueva sede de la Fundación "MEMORIA DEL HOLOCAUSTO", un mes antes de la profunda tragedia que inundó a toda la Sociedad Argentina.

EL DR. LEWI ES HIJO DE SOBREVIVIENTES DEL HOLOCAUSTO.

HIMNO DE LOS PARTISANOS

Fue escrito después del primer acto de sabotaje realizado por los partisanos judíos del ghetto de Vilna, contra las vías de comunicación alemanas, en 1942.

Se cantaba en los encuentros del movimiento clandestino de resistencia.

En las reuniones de los partisanos se acostumbraba a entonar esta canción, que así se convirtió en himno.

Nunca digas que vas tu último camino
aunque los días azules se oculten tras cielos plomizos;
todavía ha de llegar el momento soñado
y resonará nuestro paso: ! aquí estamos!

Desde el país de las nieves al de las palmeras
aquí estamos con nuestro dolor, con nuestra pena;
y donde cayera una gota de nuestra sangre
brotará nuestro heroísmo, nuestro coraje.

El sol de mañana dorará nuestro hoy
y el enemigo se esfumará con el ayer,
pero si demorara en aparecer el sol
por generaciones vaya como consigna esta canción.

Esta canción ha sido escrita con plomo y sangre;
no es el canto libre de un pajar salvaje;
entre un desplomarse de muros resquebrajados
le cantó un pueblo con armas en la mano.

Nunca digas entonces que vas tu último camino
aunque los días azules se oculten tras cielos plomizos;
todavía ha de llegar el momento soñado
y resonará nuestro paso: aquí estamos!!



Texto: Hirsch Glick

Traducción: Eliahu Toker

HIRSCH GLICK

Nació en 1920 en Vilna. Comenzó su carrera literaria escribiendo en hebreo y luego pasó al idish bajo la influencia del grupo artístico- literario Iung Vilne (Joven Vilna).

En el campo de concentración cercano a Vilna escribió una serie de poemas de mayor aliento que hizo llegar al ghetto de Vilna.

En 1943 fue trasladado junto con los demás prisioneros al ghetto de Vilna.

Allí escribió "Nunca digas...".

Luchó como partisano en los bosques.

Los nazis lo capturaron y fusilaron en 1944.

CUIDEMOS LAS PALABRAS

Toda discriminación es odiosa, pero cuando el ser humano pretende jerarquizar a sus semejantes según caracteres biológicos, entra en una alienación repugnante y suicida: al considerar a sus semejantes desde la perspectiva autoritaria que lo hace con el ganado, él mismo pasa a considerarse un buen caballo de raza, pero con ello pierde la dignidad del hombre y no alcanza la nobleza de la bestia.

Europa jugó durante siglos al discurso racista, usándolo para legitimar o racionalizar guerras nacionales e internacionales y empresas colonialistas genocidas, hasta que lo introyectó y lo elevó a paradigma "científico". Nada le fue necesario inventar a los "operadores de opinión de una turba alucinada para recoger lo peor de todo ello y explotar la degradación de la autopercepción de media Europa. Ni siquiera tuvieron creatividad, inventiva, les bastó servirse de lo que ya había ofrecido en el mercado de porquerías y residuos ideológicos. Elevaron el discurso de escorias mal hilvanadas a ideología de estado y casi acabaron con Europa y el mundo civilizado. Su primitivismo suicida los

hizo protagonizar el hecho más degradante de la humanidad. Y fueron acompañados por académicos y "científicos", en nombre de una "ciencia" de burocracia y escalafón.

El poder había caído víctima de su propio discurso y había arrastrado en su caída a millones de inocentes. Al borde del precipicio giró en ciento ochenta grados y señaló el nuevo norte, el verdadero: el artículo primero de la Declaración Universal de Derechos Humanos no es otra cosa que la consagración expresa del cambio de paradigma. Poner la proa al norte correcto no significa que se siga siempre el camino recto y ni siquiera que no haya contramarchas, peor al menos hay un norte que señala la mala conciencia.

Nosotros no somos inocentes. La Argentina no es inmune al racismo, sino que también conoció varias versiones, con "científicos sectarios suicidas, y muchos quedan. El punto más bajo no tuvo las mismas dimensiones del universal, pero fue más anacrónico y por ello más insólito y burdo, grosero y primitivo.

Ahora tenemos en la Constitución la Declaración Universal y los tratados de Derechos Humanos, pese al coro de voces que se alzaron para impedirlo. Entre ellas, no faltaron algunas que pretendieron ridiculizar el propio artículo primero, como banal y como mera declaración ética o moral. Muchos lo hicieron por oportunismo, otros por ignorancia, pero también hubo, sin duda, otros que sabían de que hablaban.

No sé si a los últimos les puede servir de mucho, pero por lo menos a los primeros, es necesario llamarlos a la reflexión, invitarlos a que se informen mínimamente sobre la historia de este siglo, aunque más no sea, que se esfuercen tratando de pensar un poco - que no duele - y que, por favor, no sigan jugando irresponsablemente con el racismo, porque esa frivolidad los puede llevar a que un día, al levantarse, encuentren en el espejo, otra vez, una quimera, sin dignidad humana ni nobleza de animal.

EUGENIO RAÚL ZAFFARONI
DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO
PENAL DE LA UBA

Lástima que sólo recuerde las nutrias

In memoriam Oskar Schindler

Lo que más me gustaba eran las nutrias.

Recostada en el borde las miraba nadar en el barro. Nadaban incansablemente en esa acequia sin fin que, como un mandala endiablado, persistía en desembocarse en sí misma. Las nutrias no sabían que no había salida.

-Por qué nadan las nutrias? -le pregunté a mamá que, siempre que no sabía qué decirme decía lo mismo: -Es la naturaleza, nena, la naturaleza.

-Pero si no van a ningún lado... por qué nadan todo el tiempo? -insistía.

-...es lo único que saben hacer.

Me pasaba horas viéndolas pasar una y otra vez. Creo que más que ese nadar incesante y desesperado, como de ahogado, eran los ojos los que me atraían, eran ojos asustados, huidizos, que evitaban mirarme, ojos paranoicos, atentos, nerviosos, extraviados, bolitas de vidrio marrón que giraban con increíble velocidad hacia uno y otro lado; como un fascinum que me tenía atrapada.

Recostada al borde de la acequia me pasé horas intentando contarlas, pero no pude. No se diferenciaban unas de otras, en todas la misma mugre, la misma desesperación, los mismos ojos desarticulados. Pensé marcarlas de alguna manera, por lo menos a una, para empezar por ella y ver cuántas había, como hacían con las vacas o los caballos.

Pero no sabía cómo se hacía una cosa así, nunca había visto una yerra ni sabía que se podía tomar un hierro al rojo y dejar una marca indele-

ble sobre la piel. Tomé entonces una maderita y la puse sobre la cabeza de la primera que pasó y empecé a contar. Iba por doscientos cuando me di cuenta que se le había caído.

Me pasé la tarde obsesionada con la idea de contarlas, de saber cuántas eran. Podría haberle preguntado a Frau Emilie o al señor con el que hablaban los grandes debajo de la galería, pero por alguna razón que no comprendí en aquel momento, debía descubrirlo sola.

No pude. Nunca las pude contar.

Ni la primera, ni ninguna de las otras veces que estuve.

La vez siguiente, pretendí reconocerlas por su tamaño, descubrir cuáles eran adultas y cuáles no, si se juntaban algunas con algunas otras, si había machos y hembras, si había familias. Tampoco pude llegar a ninguna conclusión. No tenía el método ni la constancia necesaria.

Mi última visita fue la más concreta. Ya había hecho mis averiguaciones. Sabía que lo único cierto era que estaban encerradas y que las iban a matar. Me propuse esa tarde encontrar la manera de que

pudieran escapar.

La quinta quedaba en San Vicente, en el medio del campo. Ibamos por una ruta y después tomábamos un camino secundario. Cuando nos tocaba estar en el auto de atrás teníamos que cerrar todas las ventanillas porque si no nos llenábamos de tierra.

Era toda gente grande. Menos yo. La única otra hija del grupo era Halina, pero ya era mayor, como de dieciocho y nunca quería venir. A mí, como era chica, no me preguntaban.

Ni bien se veían los cipreses que bordeaban la quinta gritaba:

-Voy yo! -lanzándome del auto, levantaba el gancho de fierro y empujaba la tranquera con todas mis fuerzas.

Nos recibía la mirada ajada de una mujer flaca y alta. Andaba siempre con un batón descolorido, de esos que se venden en las tiendas de pueblo, triste y llovido.

- Guten Tag Frau Emilie -la saludaban.

- Está allí -decía en castellano y señalaba el alero al costado de la casa. La primera vez bajó los ojos y, cuando todos hubieron pasado, se me quedó mirando mientras yo cerraba la tranquera. No sabía si era la esposa o la cocinera.

- Ella tampoco sabe -pensó más que dijo esa noche mamá. Papá replicó:

- No le hagas caso, está embrujada, como todas las otras.

- ¿Quién está embrujada? -pregunté.

- Tu mamá, ¿quién va a ser? -dijo en medio de una carcajada -No sé qué tiene ese hombre, las tiene locas...





El hecho es que los grandes entraron y nadie se ocupó de nosotros que no teníamos nada que hacer juntas.

- Hay nutrias allá -señaló vagamente.

Pasé cerca de la casa. Vi a los grandes sentados bajo el alero alrededor de ese hombre. En casa se hablaba de él con veneración. Ceremoniosos, duritos, formales, inusualmente respetuosos, le hacían preguntas, escuchaban con atención sus respuestas, alzándolo en el altar de sus miradas. Cada una de sus palabras sería recordada, analizada y comentada minuciosamente en los días subsiguientes.

- Ayer estuvimos en la quinta de Schindler -le dije el lunes a Olguita, mi compañera de banco.

Pero no me prestó ninguna atención. En esos días no era conocido ni famoso. No era como Pascualito Pérez o Fangio o Perón o Gina Lollobrígida o Nicola Paone. Nadie fuera de nosotros, los que íbamos a la quinta de San Vicente, parecía saber de su existencia. Sólo para nosotros era importante. Para el resto del mundo no era nadie.

Le empecé a hablar a Olguita sobre las nutrias, le conté de mi plan de liberarlas y ahí sí me escuchó con atención.

- Me recorrí toda la acequia. Es chica. Da una vuelta alrededor como de una isleta y nada más. Mirá, así -y le hice un croquis- Encontré un arroyito por donde

le entra agua; no sé de dónde viene ese arroyito, de afuera me parece, pero tiene como una tranquera, así, ves?, las nutrias no pueden pasar por ahí, m'entendés? nadan y nadan pero dan vueltas, no pueden salir.

- Por qué querés que se escapen? -me preguntó Olguita- no decís que son feas como ratas? para qué las querés?

-No sé -le dije. No podía explicarle lo que en ese momento y en ese contexto para mí todavía no tenía explicación - ...para jugar, para hacer algo... no sé.

Pero era más que eso; era algo ligado al poder, la fascinante sensación de dominar sus vidas, como estar sobre un escenario, o salir en Radiolandia, como ser un hipnotizador o ganar la Grande. No importaba que fueran sólo ratas; la idea de planear su liberación igual me hacía sentir importante. "Cuál sería el papá?", "Tendrán una familia igual que nosotros? Habrá mamás, papás, hijitos, tíos, primos, hermanos...?", "Esa chiquita nunca se despega de la que tiene una mancha negra sobre el ojo derecho...

Serán madre e hija?. Si conseguía dejar salir a alguna mejor que fuera un grupo, algunas que fueran amigas o familiares para que no se sintieran solas, para que no extrañaran a nadie... Yo decidía quien viviría y quien no. Me sentía como una heroína de película dispuesta a rebelarme, a hacer algo que podía ser castigado y soñaba con glorias y laureles.

Pero fue sólo un juego. Nunca me animé a dejar escapar alguna. Y siempre tuve remordimientos: Y si la nutria con la mancha negra sobre el ojo derecho era de verdad la mamá de esa chiquita que no se le despegaba? Nunca lo supe. Tal

vez la chiquita tenía miedo, no quería que la separaran de su mamá. Tal vez las mataron juntas, las desollaron, clavaron sus pieles en maderas y después las cosieron en algún sacón suave y lujoso.

Ya sé que estos pensamientos sueñan ridículos (las nutrias no piensan), (aunque pensar que las nutrias no piensan no justifica nada), (tampoco con las nutrias)

Lástima no haberme atrevido.

Lastima, además, no haber prestado más atención a las cosas. Lástima no haber guardado en mi memoria la cara de Schindler, alguna anécdota, una pequeña frase, algo que me permitiera salir al mundo y gritar !Eh! !Mírenme! !Yo también lo conocí!... entrevístenme a mi ! Sólo una imagen borrosa de un hombrón rubicundo y bonachón con un vaso de whisky a continuación de la mano y las voces de las mujeres chismorreando acerca de sus amantes.

Halina había estado en Cracovia con su mamá y su papá. Tuvieron suerte: no era yo quien miraba la escena de su debatirse inútil. Visite la película? - le pregunté. Todo Buenos Aires habla de ella; el mundo entero aplaudía los premios de la academia de Hollywood. No. No puedo verla. Tengo miedo de que sea demasiado. O demasiado poco.

No sabés si estás allí?

- Si, yo soy la nena que le trae la torta de cumpleaños.

-Cuál? La adolescente a la que besa delante de todos los nazis?

-No! Esa no! La chiquita, la que le trae la torta.

Dude en interrumpir su silencio.

-Nunca quisiste venir a la quinta

-No. Vos?

-Si, me llevaban, yo no entendía nada, no me daba cuenta de nada, ni siquiera me acuerdo bien de él.

-De verdad no te acordás?, me preguntó incrédula.

-De verdad. Lástima, no?, sólo recuerdo las nutrias.

POR DIANA WANG



Ilustración: Ester Gurevich

"EL CANTO DEL PUEBLO JUDIO ASESINADO"

Itzjok Katzenelson
(versión de Eliahu Toker)

CANTA!

*"¡Canta! Toma el violín vaciado y hueco
y arroja sobre sus delgadas cuerdas tus dedos,
pesados como corazones doloridos. Y canta el último canto
acerca de los últimos judíos en tierra europea."*

*-¿Cómo cantar? Cómo abrir la boca siquiera
habiendo quedado completamente solo,
sin mi mujer, sin mis dos pequeños. Es un espanto!
El horror me habita... Escucho un llanto a lo lejos...*

*"¡Canta, canta! Alza la voz, quebrada y dolorida,
ibúscala! Busca el canto allí arriba, si aún esta,
y cántalo...Canta el último canto acerca del último judío;
vivió, murió, quedo insepulto y ya no existe más..."*

*-¿Cómo cantar? ¿Cómo erguir la cabeza siquiera?
Se llevaron a mi mujer, a mi Ben Zion y a mi pequeño lome,
un niño.
¡Ya no están más aquí conmigo y su imagen no me deja!
¡Oh, oscuras sombras de mis mas luminosos! Sombras frías,
ciegas!*

*"Canta, canta todavía por última vez aquí en la tierra;
echa atrás la cabeza, pon los ojos en blanco,
toma tu violín y canta por última vez:
¡Ya no hay más judíos! ¡Hasta el último han sido
asesinados!"*

*-¿Cómo cantar? ¿Cómo alzar los vidriosos ojos siquiera?
Llevo una lágrima petrificada en la pupila...
Quiere caer, quiere arrancarse del ojo
pero no puede... ¡Dios, Dios mío!*

*"Canta, canta... Levanta hacia las alturas tu mirada ciega
como si existiese un Dios allí, en los cielos...
como si aún pudiésemos esperar de allí alguna dicha.
Siéntate sobre las ruinas de tu pueblo asesinado y canta!"*

*-¿Cómo cantar si el mundo es para mi un desierto?
¿Cómo hacer música con manos crispadas?
¿Dónde están mis muertos? Los busco, Dios, entre los
desperdicios,
en los montículos de ceniza: ¡Oh, díganme dónde estan
vuestros cuerpos!*

*Griten de entre el polvo, desde bajo las piedras,
desde las arenas, desde las llamaradas, desde las columnas
de humo;
es vuestra savia y sangre, la médula de vuestro hueso!
¡Alcen la voz, griten con fuerza!*

*Griten desde las entrañas de las fieras del bosque, desde los
peces del río
que los devoraron! Griten desde los hornos crematorios,
hombres, mujeres y niños.*

*Yo quiero un escándalo, yo quiero un clamor dolorido,
quiero escuchar vuestra voz!
¡Grita, pueblo judío asesinado! ¡Deja que estalle tu grito!*

*Y no grites al cielo; te escucha tanto como la tierra, este
basural;
y no clames al sol; es como hablarle a un muro... Ah, si yo
pudiese
apagar el sol como se apaga una lámpara, en esta desolada
cueva de asesinos!
Tú brillabas más! Tu eras más luminoso que el sol, pueblo
mío!*

*Oh, pueblo mío, muéstrate, rebélate ante mi, levanta tus
manos
desde las profundas fosas, apretadas, espesas, de kilómetros
de largo,
cubierto de cal e incinerado capa sobre capa!
Ponte de pie! Levántate desde el último, desde el más
profundo estrato!*

*Vengan todos, de Treblinka, de Sobibor, de Auschwitz;
vengan de Belzich, de Ponar, de todos lados; vengan
de entre musgos podridos, desde los pantanos, desde las
profundas ciénagas;
vengan con ojos desorbitados, con gritos congelados
y sin voz.*

*Vengan, formen en círculo, cremados, resecos, triturados;
hagan una ronda a mi alrededor, una ronda enorme;
vengan, huesos judíos, desde el polvo, desde los panes
de jabón,
abuelos, abuelas, madres con niños en los brazos.*

*Déjense ver, muéstrense ante mí, vengan, vengan;
quiero verlos a todos, quiero mirarlos, quiero
echar una mirada muda sobre mi pueblo asesinado,
y voy a cantar... Sí... Tomo el violín y canto!*

3 / 5 - X - 1943

YAD - VASHEM

Yad - Vashem, el Centro Recordatorio de la SHOA más importante del mundo, es un complejo muy extenso ubicado en el Monte Hertzl de Jerusalem, capital de Israel y el pueblo judío entero. Este complejo abarca un museo histórico, en vías de renovación y ampliación; museo de arte; archivo de documentos; archivo fílmico y fotográfico; biblioteca con la colección más importante sobre la SHOA y la historia europea moderna; diversos departamentos tales como el dedicado a honrar y documentar lo relacionado a "justos gentiles" ("Jasidei Umot Olam"), el de documentación oral destinado a recabar testimonios de sobrevivientes o el departamento educativo.

El departamento educativo cumple una función esencial en la difusión de los dilemas centrales ligados al Holocausto. Su rol central es la capacitación de docentes en la enseñanza de la SHOA, de Israel y el mundo, junto a la organización de seminarios especiales para todo tipo de visitantes: alumnos de escuelas, jóvenes, soldados y oficiales de la Fuerzas Armadas de Israel, estudiantes y grupos organizados de turistas con interés de ahondar en diversos aspectos de la SHOA. Este departamento cuenta asimismo con una moderna Central Pedagógica en la cual se ponen a disposición de educadores y el público en general materiales didácticos especialmente preparados para encarar la SHOA o vi-



deos documentales. Por otro lado en esta Central se preparan recursos didácticos de primer nivel, aprovechando la amplia infraestructura de documentación que ofrece Yad - Vashem. Por ejemplo: mapas con la reseña de las zonas de ocupación alemana en Europa y el norte de Africa en las diferentes etapas de la guerra, o con las dimensiones cuantitativas de las comunidades judías

diseminadas por Europa antes de la SHOA; la colección de posters fotográficos "Ser Testigo" con una guía didáctica para el educador y fragmentos de fuentes primarias con preguntas guía; o la colección de fotografías tomadas por el soldado alemán Jost en setiembre de 1941 y expuesta en el museo histórico, en base a la cual se ha desarrollado todo un programa de estudios. Tal colección ha sido

EL CENTRO RECORDATORIO DE LA SHOA

MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

recientemente exhibida en la ciudad de Buenos Aires.

El departamento educativo de Yad - Vashem se ha especializado en los últimos 10 años en la capacitación de educadores de todo el mundo para enseñar la SHOА. Desde el año 1984 se realizan cursos en español para toda América Latina, en los cuales han participado alrededor de 200 educadores y líderes comunitarios. En enero del año entrante se llevará a cabo el décimo curso en español, y tal como es nuestra costumbre dedicaremos tres semanas de intenso trabajo al estudio del antisemitismo y las diferentes etapas históricas de la SHOА. Tales cursos, también organizados en otros idiomas como

el inglés o el francés, son un foco muy interesante de encuentro entre educadores de todos los niveles y edades: educación formal y no formal, maestras jardineras y de escuelas primarias o profesores de colegios secundarios, intelectuales y docentes universitarios, área de estudios judaicos y área de estudios generales en escuelas judías, docentes de escuelas estatales o municipales.

En ese contexto es importante destacar la presencia de docentes no - judíos que se integran a dichos cursos con una enorme motivación y deseos de difundir lo estudiado en Yad - Vashem.

Por último, cabe agregar que Yad - Vashem incorporó recientemente un importante centro recorda-

torio de las comunidades judías destruidas durante la SHOА, ubicado en el valle contiguo al museo histórico. Este colosal monumento se ha convertido en un foco más de atracción, en el cual se está erigiendo un centro de documentación y estudio de la historia de las miles de comunidades judías europeas afectadas por el nazismo.

DR. IOSI GOLDSTEIN
REPRESENTANTE DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y CULTURA PARA LA DIÁSPORA.
O.S.M. - ENTE DE EDUCACIÓN JUDÍA
DIRECTOR DE LOS CURSOS PARA AMÉRICA LATINA
YAD - VASHEM

PREMIOS OTORGADOS

El Vaad Hajinuj y el Departamento de Educación y Cultura para la Diáspora de la O.S.M. organiza un certámen sobre la SHOА para docentes de las áreas de educación formal y no formal. El primer premio (un viaje de estudios a Yad Vashem) fue obtenido por el Prof. Abraham Zylberman y el segundo (una colección de libros) por la Lic. Mirta Yanco. Presentamos aquí una síntesis de sus trabajos.

Primer premio

"Rassenschande"- La contaminación de la raza.

Abraham Zylberman

Analiza las bases ideológicas del racismo a partir del comienzo de su enunciado teórico y su culminación pragmática a través del cuerpo legal en la Alemania Nazi.

A través del desarrollo del tema, se accede a la lectura de textos de distintos autores racistas que enuncian sus teorías y el análisis de

documentos que prueban la aplicación de estos enunciados.

El racismo fue el arma utilizada por el régimen nazi para eliminar al judío tanto en su existencia espiritual como material.

Segundo premio

El secreto del cuadro

Mirta Yanco

Bajo éste título escribí un cuento que surgió como resultante de haber descubierto el mismo cuadro

(que tenía mi bobe en su living) en una película que se dio en el cine. Por distintos motivos que detallo en el cuento el cuadro siempre me resultó enigmático y atrapador. A tal punto que pasaba horas contemplándolo.

Puse en mi hijo y mi madre (los protagonistas del cuento) lo que hubiera deseado que sucediera con todos los judíos de la 2° guerra mundial.

La Kristallnacht

La Noche de los Cristales

POR ABRAHAM HUBERMAN

Hace 54 años atrás, el 9 de noviembre de 1938 se produjo en Alemania y en Austria un horrible programa conocido como la kristallnacht o la Noche de los Cristales.

Ese nombre se popularizó rápidamente, porque en esa noche se rompieron los cristales de todas las casas y negocios pertenecientes a judíos en el territorio bajo dominio nazi. Pero no fue eso solamente. Esa noche se quemaron todas las sinagogas y unos 200 judíos fueron asesinados y otros 26.000 fueron arrestados y conducidos al campo de concentración.

Desde el 30 de enero de 1933, fecha en que Hitler llegó al poder en Alemania, no había sucedido nada parecido, a pesar de la continua opresión, de la violenta campaña antisemita y de ocasionales actos de terror. Pero lo acaecido en la noche del al 10 de noviembre de 1938 fue algo totalmente distinto. El pretexto para tal campaña de terror fue el atentado cometido por Herszl Grinspan, un joven judío-polaco de 17 años, cuyos padres habían sido deportados en Alemania unos días atrás, junto con muchos otros judíos de origen polaco que vivían en Alemania desde hacía tiempo.

Grinspan vivía en París desde 1936. La vida para un joven judío en Alemania en aquellos tiempos

no ofrecía ninguna perspectiva. Intentó estudiar en una ieshiva y prepararse para viajar a Palestina, pero no tuvo éxito. Finalmente se decidió a viajar a lo de unos parientes que vivían en Bélgica. Pero no pudo adaptarse y decidió dirigirse a Francia donde tenía otros parientes. Entró a Francia clandestinamente y por esa razón no pudo obtener un permiso de residencia. Tampoco pudo entablar relaciones tolerables con sus parientes.

La policía logró detenerlo y a partir de ese momento vivió constantemente cambiando de residencia. Esa situación no era extraña en aquel tiempo. Muchos judíos de Polonia y de otras partes vivían en París de esa manera. Pero no sólo que era residentes ilegales, sino que tampoco podían irse a otra parte, por la simple razón de que sus papeles no estaban en regla o porque nadie los quería dejar entrar.

En julio de 1938 se realizó en Evian, Francia, una conferencia internacional para tratar el problema de los refugiados judíos de Alemania. Concurrieron 32 países, entre ellos los Estados Unidos, Canadá, Argentina y Australia, que tradicionalmente habían sido el destino de numerosos inmigrantes judíos. Pero todos sin excepción, por una u otra razón, explicaron que las presentes circunstancias no podían

recibir a los judíos, tal como lo habían hecho antiguamente.

La República Argentina, explicó, por medio de representantes que no deseaba escribir a refugiados políticos, cuyas motivaciones para venir a la República Argentina eran destinadas a las de los inmigrantes en su momento. Cada uno de los países concurrentes explicó la razón por la cual no podían aceptar a los refugiados judíos.

Todo eso estaba sucediendo precisamente en el momento en que en la Alemania nazi y en la recientemente anexada Austria se estaba montando una escalada en la persecución de los judíos. Observemos algunos datos: En septiembre de 1935 se promulgaron las Leyes Raciales de Nürenberg. Desde entonces y hasta el 5 de septiembre de 1936 aparecieron 348 leyes, reglamentos y ordenanzas antijudías. Desde esa fecha y hasta la "Noche de Cristal" se agregaron 1234 más. Imaginemos la situación: cada día aparecían tres o cuatro leyes antijudías que agregaban más y más prohibiciones y limitaciones. Todas esas medidas iban creando alrededor de los judíos una especie de ghetto, un ghetto sin muros, pero no menos efectivo por eso.

1938 fue un año de grandes desarrollos. Alemania se sentía cada vez más fuerte y en plena

marcha, el ejército alemán se había recuperado y contaba ya con una gran potencia. Se podían entonces poner en marcha los programas diseñados con anterioridad. En el mes de marzo Austria fue anexada y cesó de existir como país independiente. Luego comenzó la presión contra Checoslovaquia para que entregue la región de Sudetes (de donde Schindler era originario). Las potencias occidentales, deseosas de salvar la paz estaban dispuestas a cualquier sacrificio con tal de evitar lo peor.

Y por supuesto estaba la cuestión, que era el motivo central de la campaña nazi. En 1938 se intensificó la presión, como ya hemos visto. Pero además comenzaron a aplicarse otras medidas gravísimas contra los judíos. No sólo medidas discriminatorias, no sólo la "arización", es decir la venta y transferencia forzosa de propiedades judías a manos "arias", sino también actos de terror, incendio de sinagogas y el arresto de más de 1500 judíos que fueron arrojados a campos de concentración.

Varias fuentes de aquella época informaron que los judíos llegados a los campos de concentración observaron que se estaban construyendo barracas nuevas. "Para quien-preguntaron. "Para los judíos." El clima de incitación a cometer ataques contra los judíos era insoportable. "Existía la sensación de que algo grave estaba por suceder informa un testigo. Y entonces se desató la crisis. El gobierno polaco emitió un orden por el cual sus ciudadanos en el extranjero, después de cierto tiempo debían renovar sus pasaportes en los consulados polacos, al mismo tiempo se supo que a los judíos no se les debía sellar los pasaportes. Eso significaba que quedarían en una situación de apátridas. Ante esa situación el gobierno nazi decidió expulsar a los judíos polacos que residían

en su territorio antes del 1 de noviembre de 1938, fecha en que entraría en vigencia la medida de los polacos. Miles de judíos polacos fueron reunidos, cargados en trenes y llevados hacia la frontera polaca donde el gobierno de Varsovia se negó a dejarlos entrar. Los alemanes no los dejaban volver. La situación en esa época del año era grave en la tierra de nadie entre ambos países.

Entre esas miles de personas estaban los padres y la hermana de Grinspan, que le escribió una carta a Herszl en París. Su llegada terminó por alterar totalmente al joven que también se sentía perseguido y corrido. Compró un revolver y decidió vengarse, matar a algún alemán. El lunes 6 de noviembre se dirigió a la sede de la embajada alemana en París y pidió hablar con el embajador. Curiosamente, nadie lo revisó. Fue conducido por el portero al primer piso y allí lo recibió un funcionario al que Herszl confundió con el embajador. Se trataba del tercer secretario de la embajada Ernst von Rath. Inmediatamente Herszl extrajo de sus ropas el revolver, efectuó cinco disparos de los cuales sólo dos impactaron. Una de las balas le causó una herida muy seria. El 9 de noviembre von Rath falleció. Ese día los nazis celebraban en Munich el "putsch" fallido de 1923.

Hitler se hizo presente, pero no pronunció ningún discurso, cuando se enteró que el diplomático nazi había muerto. Luego se le acercó Goebbels, el ministro de propaganda, quien se encargó de poner en marcha el plan. Se emitieron órdenes a todas las estaciones de policía informándoles que a raíz de la muerte del diplomático alemán en París, se debía esperar el estallido de actos de ira espontáneos contra los judíos".

La policía debía preservar los edificios vecinos que no debían

ser dañados cuando estallasen los actos de violencia. Asimismo debían evitar que el fuego se propague a las casas vecinas e impedir que se produzcan saqueos. La intervención del partido nazi debía disimularse. Todo debía parecer lo más espontáneo posible. Además debían ser arrestados unos 20000 judíos entre los 16 y 60 años, preferentemente pudientes.

Cuando se desataron los ataques, se produjo una situación de caos total, como era de esperar. Los incendios, saqueos, asesinatos e incendios, así como la ruptura de los cristales de los negocios judíos podían escucharse y verse por todas partes.

Una curiosidad fue que los encargados de realizar los desmanes, no eran nunca los habitantes de la ciudad donde eso se efectuaba,. Fueron traídos de otras partes e incluso de regiones alejadas. Así por ejemplo en Berlín, la gente escuchó que los forajidos hablaban en un alemán con extraño acento. Eran los alemanes de los Sudetes recientemente incorporados al Reich alemán. Lo mismo fue registrado en otras partes.

Para los judíos lo sucedido esa noche de terror, fue el fin de todas las ilusiones, de todas las esperanzas. Había terminado una época y comenzaba algo totalmente nuevo y terrorífico. Sólo más tarde se encontraron las palabras adecuadas. La Kristallnacht puede ser considerada como el primer acto del Holocausto. Y entonces cómo llamaremos a la acción cometida por Grinspan? Sin duda, fue un acto desesperado, un acto de protesta que quiso sobre todo atraer la atención del mundo.

No podía por supuesto cambiar la situación. Fue el primer acto de resistencia armada realizada por un judío.

POLONIA, UN VIAJE AL *p a s a d o*

Evocamos este año el 50º aniversario del Levantamiento del Ghetto de Varsovia. Fuimos convocadas a fin de integrar la delegación argentina que viajará a Polonia para participar, con otras decenas de delegaciones judías de todo el mundo, en la conmemoración del evento. Decidimos viajar porque necesitábamos darle otra dimensión a todo lo que ya habíamos estudiado sobre el tema, necesitábamos ver y tal vez así asimilar lo que la razón no acababa de entender... Por eso recorrimos las calles de Varsovia, de Cracovia, de Lublín..., emocionándonos ante los nombres Jerosolimsky, Jacoba, Itzjaka, resabios de aquellos barrios judíos resplandecientes. Nos estremecimos visitando las antiguas sinagogas, donde miles de judíos tantas veces se concentraron, y hoy son edificios casi vacíos que sólo albergan recuerdos. Nos impactó entrar al edificio del Teatro Judío Polaco en Varsovia, reconstruido gracias a la iniciativa de la gran actriz Ida Kaminska. Allí una orquesta judía ensayaba un popurrí de canciones en idish... De alguna manera nuestros abuelos volvieron a estar con nosotros... Fuimos testigos de un pasado cultural floreciente y de un presente donde aquellos judíos que protagonizaron esa cultura han prácticamente desaparecido.

Surgió ante nosotros una increíble ambivalencia: por un lado la sensación de que no teníamos nada más que hacer en esta tierra polaca; por el otro, la emoción de entrar en nuestra habita-



ción en el hotel y reencontrarnos con el "hiberbed" y el "kishale" de la bohe...

Y cercanos a las ciudades, increíblemente cerca en muchos casos (tal vez negando aquello de "no veíamos nada"... "no sabíamos qué pasaba"...) los temibles campos de concentración y exterminio. Auschwitz, Birkenau, Treblinka, Majdanek. Temibles por lo que muestran y temibles por lo que no muestran e imaginamos, porque sabemos lo que allí sucedió.

Caminamos por las desoladas calles entre las decenas de barracas, esas calles por las que tantos judíos caminaron, nos asomamos por alguna de las ventanas por donde seguramente alguien cincuenta años antes se había asomado, cruzamos los rieles que guiaron a tantos cientos de trenes, y sentimos una angustia enorme, la angustia de volver atrás en el tiempo y saber que no hubo ni habrá respuestas para tantos porqués.

Al regresar nos preguntaban: les impresionaron los campos? Y lo cierto es que los edificios no impresionan, las piedras son iguales en todos lados, lo que impresiona es el contexto; lo que impresionan son las vitrinas con decenas de miles de zapatos que consiguen transformar un número inaccesible a la razón en una temible y cruel realidad.

Y también conocimos gente. Y escuchamos cientos de historias. Y hablamos en idish y en hebreo en tierra polaca... Porque esta conmemoración convocó a 14000 judíos de todo el mundo; delegaciones de Ucrania y de Canadá, de Israel y de Australia, de Francia y de América Latina. Resultaba conmovedor caminar junto a miles de judíos por aquellos sitios que cobijaron alguna vez tanto judaísmo. Y todos juntos, jóvenes, morim, dirigentes, sobrevivientes, participamos en los actos que homenajeaban a aquellos quienes les arrancaron la vida por el solo hecho de ser judíos.

¿Cómo reaccionamos? Antes de viajar intentamos elaborar cómo podríamos llegar a reaccionar, que nos podría llegar a provocar tanto horror. Y sin embargo nada fue según lo previsto. Alternábamos el llanto con la risa, el dolor con el humor negro, el “shock” con la “familiarización” ante la muerte...

En una de las noches la angustia contenida hizo eclosión. En nuestro hotel de Lublín tocaba en la cena una orquesta polaca. Sentíamos ganas de bailar, junto a una sensación de culpa por lo que “no correspondía”. Pero cuando la orquesta empezó a tocar el “Aba naguila” no pudimos contenernos. Salimos a bailar y así sentimos que de alguna manera estábamos desagráviando a las víctimas: nuevamente judíos, a pesar de todo, bailaban música judía en tierra polaca!

El 19 de abril, en una helada noche, estuvimos todos reunidos en la plaza central del que fuera el Ghetto de Varsovia; aquella plaza funesta donde se concentraba a los judíos antes de su transporte final. Y en esa plaza, frente al impactante monumento a Mordejai Anielevich, asistimos a uno de los actos más movilizadores de nuestra vida.

Luego de la apertura oficial, con los discursos de Ytzjak Rabin (Primer Ministro de Israel), Al Gore (Vicepresidente de Estados Unidos), Lech Valessa (Presidente de Polonia) y Edgar Bronfman (Presidente del Congreso Judío Mundial), comenzó un espectáculo de luz y sonido, donde no hicieron falta las palabras para entender el profundo significado que encerraba.

Los poderosos focos que nos iluminaban sorpresivamente se apagaron. La oscuridad fue casi total, y el sonido de una sirena antiaérea comenzó a llenar la plaza y a dar rienda suelta a nuestra imaginación, arrastrada por el contexto. Los sonidos y las imágenes se sucedieron. Tre-



nes a velocidad que se detienen, tiroteos infernales, un escenario que simula arder en llamas... y entre ellos la desgarradora música que acompañó al recuerdo: canciones en idish, la tefila “El male rajamim” o un estremeceador Himno de los Partisanos que unificó a 14000 voces en una sola y angustiada voz. Y así recorrimos las distintas etapas que atravesó el Ghetto. Las concentraciones, los transportes, la rebelión, la caída. Helados por un frío que venía de adentro mucho más que de afuera, hasta concluir junto al Jazán de Tzahal en un emocionado Kadish, único final posible en este increíble homenaje.

Habíamos sido partícipes de un hecho histórico.

Cincuenta años después la llama judía seguía encendida.

Volvíamos a Buenos Aires, preguntándonos cómo lograríamos transmitir tanto dolor, tanta indignación, tanto vacío... seguras

de que las palabras jamás alcanzan a traducir por completo los sentimientos. Y sin embargo, mientras intentábamos responder las ansiosas preguntas de nuestros alumnos, comprendimos que las palabras brotan solas, que con ellas se agregaba un eslabón más a esa larga cadena de continuidad de nuestro pueblo, que el mensaje era y seguiría siendo uno solo:

¡Nunca más.

¡No perdonar.

¡No olvidar!!

POR ARQ. GABRIELA KLEIMAN
LIC. MIRIAM YANCO



H o m e n a j e

a los sobrevivientes

El holocausto marcó en forma imborrable a toda una generación de judíos sobrevivientes de la peor desgracia colectiva que atravesó la humanidad.

Ser sobreviviente significó cargar con el dolor de haber visto morir a los seres queridos y así soportar una vida que ya había perdido todo sentido.

Para muchos, la culpa por seguir viviendo fue intolerable, por lo que su existencia se transformó en un calvario de dolor y llanto.

Un manto de silencio envolvió sus historias, con la secreta ilusión de sepultar la tragedia, pero el horror insistía desde las profundidades, con remordimientos, síntomas y desgarramientos.

El compromiso ético de la segunda generación es pronunciar las palabras que mantengan vivo el recuerdo y la memoria de lo que no debió haber acontecido jamás.

Sólo el testimonio de las palabras puede evitar la repetición de lo siniestro.

Los homenajes residen más que en la identificación pasiva con las víctimas, en una afirmación militante, que con palabras y actos reivindiquen el derecho a la vida, del cual carecieron millones de víctimas inocentes.

POR SIMA WEINGARTEN

HIJA DE ITA Y ZUDI, SOBREVIVIENTES DE LA SHOAH

Por

mi Bobe, mi Mamá y mi tía, las Mellizas, todos...

“VIDA”, no significa algo vago, sino algo muy real y concreto que configura el destino de cada Hombre distinto y único en cada caso.

Nuestra primer fuerza motivante es la lucha por encontrarle un sentido a nuestra propia vida. Nunca se podrá dar respuesta a estas preguntas. Nosotros cuánto más desconocemos de la realidad material del Universo menos conocemos de nosotros mismos. El universo humano nos es cada vez más desconocido y nuestro porvenir más inquietante.

La violencia no es humana, no responde a la finalidad de la vida del hombre, por eso nadie está preparado para descender al Infierno. Nadie está preparado para enfrentarse con lo que escucha. Se dice que estamos preparados para la vida pero enfrentarse con la muerte es difícil.

No es necesario estimular sentimientos persecutorios sino de ge-

nerar actitudes conscientes frente a la realidad, capacitar para actuar y reaccionar en consecuencia. Pero, la represión de la memoria produce resultados grotescos, el olvido va teniendo con su oscuridad la necesidad de la memoria.

Luchemos para que esto se mantenga en la memoria en un nivel de frescura significativa perpetuándose en contra de rótulos y mitos que surgen del desconocimiento.

Hay que esclarecer, hay que transmitir, lo no dicho enferma, el hacer cosas nuevas mantiene activa la memoria.

EINUNCAMAS, como única prevención es pensar con “alegría” en que, éstas lamentables experiencias nos enseñan a aprender la posibilidad de liberarnos del temor, y si bien aunque no lo logremos por lo menos nos defendamos de sus consecuencias, del silencio, del olvido, de la negación, de la aceptación de la fuerza por la fuerza sa-

cándonos de encima la cobardía que es el peor enemigo del individuo con ser social.

Quedan marchas. Nadie se puede poner en el lugar del otro. Tratemos de conectar el presente con el pasado, pues todo hecho histórico es irrepetible mientras la vida sigue su curso imperturbable.

El valor de cada vida humana es igual a la otra, todas deben ser defendidas. Nada puede deshacerse y nada puede volverse a hacer, haber sido es la forma más segura de ser, por eso...

**...TODOS SOMOS
SOBREVIVIENTES...**

POR ANA R. H. DE KAHAN,
2° Y 3° GENERACIÓN
DE SOBREVIVIENTES

La discriminación

POR DR. JOSE E MILMANIENE
MÉDICO PSIQUIATRA PSICOANALISTA

un enfoque psicoanalítico

Todo grupo humano se consolida a través de la sublimación de los vínculos de amor que unen a los miembros del grupo entre sí. Los inevitables componentes tanáticos de odio o agresión -necesitados de expresión- se desplazan hacia afuera, hacia lo ajeno, hacia el Otro extraño. El grupo se afirma y se cohesión como tal en tanto el odio es proyectado, preservándose así sus integrantes de la emergencia de la hostilidad intragrupal. El análisis concreto de cada situación particular nos revelará por qué se elige tal o cual grupo o sector para la proyección de las pulsiones destructivas.

Seguramente se lo hace sobre el grupo que es más funcional al imaginario social en cada situación histórica dada. Parafraseando a Sastre diría que si el grupo discriminado no existiera se lo inventaría, dada la necesidad de cohesión del grupo mayoritario discriminador. En ese sentido Freud escribe con lucidez en "El malestar en la cultura": no es fácil para los seres humanos, evidentemente, renunciar a satisfacer esta su inclinación agresiva; no se sienten bien en esa renuncia. No debe menospreciarse la ventaja que brinda un círculo cultural más pequeño ofrecer un escape a la pulsión en la hostilización a los extraños. Siempre es posible ligar en el amor a una multitud mayor de seres humanos, con tal que otros queden fuera para manifestarles la agresión".

Por otro lado, lo que nos revela el psicoanálisis es que este sadismo descontrolado hacia los perseguidos cuenta, muchas veces, con la complicidad inconsciente de las mismas víctimas.

Masoquismo mediante, éstas se ligan perversamente al sadismo del

opresor, llegándose a veces al extremo de la identificación con éste, tal como lo confirman las frecuentes expresiones de auto-odio e inautenticidad de los marginados, o aún la colaboración con los victimarios en la persecución o discriminación de los otros grupos marginados.

Para el psicoanálisis los hombres buscan desesperadamente y a cualquier precio colmar su falta-en-ser.

Para lograr este objetivo resulta de gran utilidad un Otro discriminado, que señalado y significado en forma positiva y cierta, le permite al perseguidor darse un poco de ser. Pues, ¿qué sería de un racista, de un autoritario de un machista si dejaran de existir los judíos, los negros, los débiles, las mujeres? Acaso el que odia no teme inconscientemente que la desaparición de la víctima lo suma en la indeterminación, o la nadiación angustiante? Necesita del humillado en el colmo de la cobardía moral para preocuparse un algo de ser. Quiero decir, el sadismo y el desprecio permiten una subjetivación prepotente, emblemática omnipotente. El perseguidor pretende excluir así de su horizonte la finitud, la carencia la falta, los defectos -a los que supone patrimonio exclusivo de los otros- intentando consolidarse de este modo en una certeza arrogante e irreductible. Por eso recrea, una y otra vez la persecución, en tanto ésta no le resuelve nada, dado que por el contrario se corre constantemente el riesgo de reintroyectar lo expulsado, con el consiguiente temor al propio aniquilamiento.

Su consigna es pues: "soy fuerte, perfecto, eterno, invulnerable, en tanto el Otro es el débil, el enfermo, el defectuoso, el lisiado". Compendio de todos sus defectos pro-

yectados, los discriminados son así la garantía de un modo de ser que se afirma en el odio, con una absoluta incapacidad para asumir la propia castración.

Precisamente éste es para Freud el problema teórico central, dado el sujeto busca desesperadamente negar sus carencias y sus imperfecciones, para sostener sobre sí mismo la ilusión de un ideal fálico, pleno y autosuficiente, sin fisuras que delaten sus propios límites y debilidades.

El que discrimina ataca al Otro, que en tanto diferente evoca la temida castración. Pretende asumir la plenitud fálica en el marco de un universo homogéneo, donde nada hable de la diferencia, de lo distinto, de lo heterogéneo, en suma, de la alteridad respetuosamente reconocida. Los Otros se hacen depositarios del odio en tanto encarnan la propia e intolerable castración proyectada.

Se entiende: se le atribuye al Otro -por proyección- la castración insoportable y se lo ataca con la convicción delirante de aniquilar la propia parte castrada en el Otro, para asumir así finalmente el goce pleno de la perfección del narcisismo. Se elige inconscientemente a las víctimas en tanto éstas evocan simbólica o realmente, distintos aspectos o modos de la castración: podrán ser las mujeres, los judíos circuncisos. Los lisiados, las minorías étnicas, etc...

Este ataque impiadoso a todos aquellos que recuerdan la diferencia- en tanto marca de la castración- configura el fundamento mismo de un sujeto paranoico, que se sabe endeble e inseguro, y que tiene terror de sus debilidades y sus carencias, a las que proyecta y ataca en el Otro.

Poesía

de Avrom Sutzkever

Un Instante

*Un instante cayó como una estrella.
Lo atrape entre los dientes
y cuando se partió su pepita
me salpicó con un llanto majestuoso.*

*Cada gota refleja en sí
una intención distinta, un sueño diferente:
he aquí un sendero alado, de mil manos;
he aquí un puente para descifrar el sueño.*

*Y he aquí a mi abuelo, con una serpiente en su cabecera,
y he aquí a mi pequeño, destrozado contra una piedra.
También encuentre una gota libre
y yo mismo me encerré en ella.*

*Ghetto de Vilna
Abril 7 de 1943*

DONE UN NOMBRE

TODOS LOS HUMANOS SOMOS VÍCTIMAS DEL HOLOCAUSTO.

MILLONES DE PERSONAS HAN SIDO TESTIGOS SUFRIENTES DEL MISMO.

LA FUNDACIÓN "MEMORIA DEL HOLOCAUSTO" ESTÁ CONSTRUYENDO EL "CENTRO DE LA MEMORIA" CON EL FIN DE OBTENER LA MAYOR CANTIDAD DE DATOS POSIBLES ACERCA DE AQUELLOS QUE DESEMBARCARON EN LA TIERRA ARGENTINA BUSCANDO AMPARO DE LA PERSECUCIÓN NAZI.

¿QUIÉNES LLEGARON?

¿CUÁNDO?

¿QUIÉNES SON SUS HIJOS?

POR FAVOR, DONE LOS DATOS DE SOBREVIVIENTES QUE UD. CONOZCA QUE HAYAN LLEGADO A LA ARGENTINA Y/O DE SUS HIJOS ACERCÁNDOSE A LA FUNDACIÓN O POR FAX AL 953-1136.

NO SE OLVIDE, CADA DATO QUE SE DONA ES UNA POSIBILIDAD MÁS PARA QUE LA MEMORIA SE MANTENGA VIVA.

FUNDACIÓN MEMORIA DEL HOLOCAUSTO

En los tiempos que vivimos, escuchamos casi con resignación como los predicadores y los aprendices de agoreros nos vaticinan que en el mundo las ideologías están próximas a desaparecer. Parecería -a simple vista- que tan sólo lo material y las banalidades constituyen el basamento de nuestra existencia y que todos nuestros esfuerzos se encuentran signados en función de los logros obtenidos en consonancia con tales postulados. Por lógica consecuencia, valores como la ética, la solidaridad aparecen relegados hacia un segundo orden y por ende son desconocidos en algunos estamen-

tos de la sociedad. Por ello, resulta un hecho de extraordinario valor que un conjunto de personas se agrupe para intentar rescatar el valor de la memoria, y es por ello que considero que la Fundación Memoria del Holocausto es una inmensa posibilidad de asegurar nuestra continuidad comunitaria. Finalmente, considera imprescindible la rigurosidad en el conocimiento histórico, acerca de los hechos acaecidos, en un marco que excede a lo emocional. Por ende considero que Yad Vashem es uno de los mejores lugares que existen para nosotros los judíos. En efecto, si tenemos la suerte

de tener un Estado de Israel, de que exista un Museo de la Recordación en Jerusalem, si nuestros docentes se capacitan, analizan, investigan los hechos de la Shoa, significa que nuestros enemigos, los nazis, no han logrado lo que se proponían: destruir nuestros espíritus. Nuestra casa y nuestra presencia es una prueba palmaria de ello.

DR. SERGIO MIODOWNIK,
SECRETARÍA GENERAL
FUNDACIÓN "MEMORIA DEL
HOLOCAUSTO".

Los OBJETIVOS

- Coordinar las acciones de todas las organizaciones vinculadas con la SHOA.
- Recolectar, clasificar y exponer objetos y documentos vinculados con la SHOA.
- Concentrar toda la documentación: libros, videos, películas, revistas, mapas, diarios, publicaciones internacionales... sobre la SHOA.
- Promover planes y proyectos educativos sobre la SHOA para los tres niveles de enseñanza, en el seno de la Comunidad Judía y de las organizaciones de educación formal y no formal del país.
- Registrar y difundir los testimonios de los sobrevivientes.
- Promover la incorporación de contenidos vinculados con la SHOA y con todo fenómeno discriminatorio en la currícula de la enseñanza oficial.
- Desarrollar programas de educación masiva en los diferentes medios.
- Registrar y difundir todos los nombres de las víctimas de la SHOA ligados a sobrevivientes o familiares de la Comunidad Judía en la Argentina.

- Desarrollar muestras permanentes sobre fenómenos de discriminación.
- Exponer manifestaciones del arte y la cultura "recibidos" de la SHOA y creaciones posteriores sobre la misma.
- Estimular a artistas contemporáneos a crear acerca de la SHOA y la discriminación, así como rescatar lo existente.
- Promover y generar planes de acción y proyectos de capacitación permanente dirigidos a docentes de la comunidad argentina.
- Promover la participación de organizaciones estatales y privadas, nacionales e internacionales con este proyecto.
- Promover proyectos de capacitación permanente para dirigentes y público en general.
- Generar modelos de extensión de la Fundación "Memoria del Holocausto" en el interior del país.
- Organizar y promover programas de viajes y seminarios sobre la SHOA (Polonia - Israel).

ALGUNOS DE LOS PROYECTOS PARA 1995

- 1) CONCURSO "EL LOGOTIPO DE LA FUNDACIÓN"
- 2) SEMINARIOS Y CONFERENCIAS.
- 3) MUESTRAS Y EXPOSICIONES.
- 4) ACTIVIDADES: 50º ANIVERSARIO DE LA FINALIZACIÓN DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL
 - "MARCHA POR LA VIDA PARA ADULTOS".
 - PUBLICACIÓN "NUESTRA MEMORIA".
 - PROGRAMA DE RADIO "NUESTRA MEMORIA".
 - TESTIMONIOS.
 - APOYO A VIAJES DE ESTUDIO SOBRE LA SHOA A YAD VASHEM (PARA DOCENTES Y VOLUNTARIOS).
 - APOYO AL PLAN EDUT (PARA JÓVENES).

La Misión

La misión de la Fundación "Memoria del Holocausto" es crear y desarrollar un Centro de la Memoria de la SHOA, comprometido con la problemática de la discriminación y la intolerancia.

(EXTRACTOS DE LA CONFERENCIA DICTADA POR LA PROFESORA RAQUEL HODARA EN OCASIÓN DE LA INAUGURACIÓN DE LA SEDE DE LA FUNDACIÓN "MEMORIA DEL HOLOCAUSTO".)

En los últimos años se llegó a la comprensión de dos cosas:

1. Que no se puede impartir una enseñanza que perdure solamente a través de la emoción, sino que hay que transmitirla en forma de conocimiento ordenado, académico, pero sin olvidar la otra cara del dolor.

2. Que solamente la investigación puede ligar todos los lazos de aquello que transmite parcialmente cada uno de los sobrevivientes, desde el punto de vista de sus vivencias, de su pasado personal.

A través de los sobrevivientes entendemos cuáles son las preguntas que debemos dejar de hacernos:

1. "¿Cómo no sabían que esto iba a pasar?, ¿Cómo no lo previeron?, ¿Cómo no se fueron a tiempo?"

Cuando uno estudia y entiende, empieza a comprender que la Shoah fue un acto único en la historia hasta el momento. Tenemos entonces que preguntarnos cómo podía gente en la Europa culta, avanzada, vencer la barrera de la lógica, anular todo lo que había aprendido hasta ese momento

o intuir o adivinar que un gobierno iba a poner toda una maquinaria tecnológica al servicio de un objetivo, que consistía en borrar a todo un pueblo de la faz de la tierra. No se trataba de lograr un objetivo territorial, económico o político, sino tomar un pueblo entero, desde el mayor de los hombres hasta el más pequeño, y borrarlo de la tierra. Es el único caso en la historia en que el asesinato sistemático fue tanto el medio como el objetivo en sí... ¿cómo los iban a adivinar?

Entonces, la pregunta señala una paradoja difícil de superar: nosotros hoy no podemos creer que entonces no se podía creer lo que no se podía creer, es decir: antes de la Shoah nadie podía creer que algo así sucedería y hoy nosotros no podemos creer que entonces nadie lo sabía.

2. "¿Por qué no salieron a tiempo?"

Si entendemos que no podían saber, tenemos parte de la respuesta de por qué no salieron a tiempo. Debemos estudiar adónde podían salir y entonces es cuando aprendemos acerca de la historia de la imposible emigración de Europa, de las puertas cerradas del mundo entero. Y aquí muere la pregunta.

3. "¿Por qué fueron a las cámaras como ovejas al matadero?"

Si sabemos que no podían saber lo que iba a pasar, porque la información no existía y era casi imposible llegar a ella o intuirlo; si sabemos que no era gente que pudiera organizarse de antemano para una situación así, no podemos hacernos esta pregunta.

4. "¿Fue la armada la única resistencia posible?"

La historia nos enseña que nuestros datos estaban equivocados. El Ghetto de Varsovia no es el único ejemplo de heroísmo judío: hubo subversiones e intentos de subversiones en decenas y quizá centenares de guetos grandes y pequeños. Hubo quienes lucharon en los bosques como partisanos; en los campos de concentración, las primeras insurrecciones que se conocen son las insurrecciones judías.

Debemos pues, primero, conocer los hechos, analizar las condiciones demográficas. ¿Cómo puede una población muerta de hambre, con una mínima ración calórica, en condiciones infrahumanas de salubridad, carentes de dinero, armas, medicamentos, de un entorno que los apoye, levantan-

tarse en armas, si además tiene que considerar la responsabilidad colectiva y familiar?

Debemos también comparar con aquellas poblaciones que no estaban tan oprimidas. Haciendo esto, llegaremos a la conclusión de que, en proporción, el pueblo judío se rebeló más, no por ser más heroico sino porque su situación era más desesperada. Hubo muchos intentos de insurrección en los que se sabía con seguridad que no se salvarían vidas sino que lo que se salvaría sería cierta dignidad, no sólo individual sino también colectiva.

Debemos preguntarnos también si sólo una insurrección armada es una insurrección que tiene valor. Si el publicar diarios clandestinos y distribuirlos no es una insurrección; si escribir historias para que podamos recordarlas hoy no es insurrección; si el conseguir comida para no morir de hambre no es insurrección.

5. "¿Por qué colaboró el Judenrat?, ¿Por qué facilitó la tarea de los nazis?"

No se puede hablar del Judenrat, sino de cientos de grupos de Judenrat, en períodos diferentes. En cada uno había un promedio de 10 a 12 personas o más. ¿Podemos pensar que diez mil o doce mil personas se portarían igual?, ¿Podemos entender el dilema ante el cual estaba el Judenrat? La Shoa -un hecho único en la historia- se distingue también por los dilemas morales, incomprensibles, estremecedores y desconocidos hasta ese momento a los cuales estuvieron sometidos muchísimas víctimas. Estos grupos de Judenrat no podían elegir entre darle comida a todos o dársela a unos pocos: no había comida para todos. No podía elegir entre salvar a todos o salvar a algunos.

6. "¿Por qué los sobrevivientes callan?, ¿Por qué no cuentan, por qué no hablan?"

Los alemanes no se conformaban con matar sólo el cuerpo del que estaba ahí, sino que había un perverso intento de matar el alma, la dignidad. Porque en un régimen como el nazi, si mato solamente a la persona todavía no demuestro el alcance de mi poder; tengo que destruir su dignidad, su decencia, su alma. En este contexto, los nazis no sólo querían quitarles a los judíos sus derechos humanos sino que querían quitarles el derecho a ser humanos. El recordar eso implica soportar un dolor difícil de imaginar; implica confrontar un sentimiento de culpa agobiante porque la pregunta que se hacen muchas veces "¿por qué quedé yo con vida?", expresa un juicio que ellos mismo se hacen. Es el último castigo que ellos sufren de manos de los nazis: el recordar que de este lado de la cerca, como dice Primo Levi, la moral de esta sociedad no podía subsistir, no se puede vivir fácilmente y menos transmitir a aquellos que no lo pueden entender.

Cuando hablamos con sobrevivientes que se sinceran ante nosotros, nos dicen que el momento de la post-guerra para muchos, no fue menos doloroso que los años de la guerra, porque ellos pensaban que los iban a liberar realmente de sus sufrimientos, que los recibirían como héroes, por su supervivencia; y se dieron cuenta de que no sólo no los recibían así, sino que en vez de liberarlos, reprimían más sus recuerdos.

Si aprendemos esto, nos venceremos que el héroe no fue quizá quien tomó un arma en sus manos, sino el que pudo sobrevivir al intento de asesinar su memoria.

Si entendemos todo esto, las preguntas que deberíamos hacernos serían las siguientes:

- ¿Cómo hubo jóvenes que, a pesar de lo inédito de la Shoa, se dieron cuenta que había un plan de asesinar a todos los judíos de Europa?

- ¿Cómo se dio la resistencia?, ¿De dónde sacaron fuerzas, valor, energías?

- ¿De dónde sacaron fuerzas para recordar, para hablar?

- ¿Cómo no salieron a buscar venganza sino que invirtieron sus fuerzas en construir y en tener hijos, para seguir la cadena del pueblo judío?

- ¿De dónde sacaron fuerzas para seguir educando a sus hijos dentro del judaísmo?, ¿Por qué no huir de ese pueblo que fue víctima hace tan sólo 50 años?, ¿Por qué esa perseverancia y esa obstinación para seguir educándolos en los tesoros de nuestra cultura por la cual fueron conducidos a donde fueron conducidos?

Recuerdo a una compañera de estudios, sobreviviente de la Shoa en Hungría, que trabajaba en Yad Vashem. Ella dice que para ella Yad Vashem es el lugar más feliz del mundo: ella no sufre en Yad Vashem y cuando le pregunté la primera vez que me lo dijo ¿cómo puede ser?, me respondió:

"Este es nuestro triunfo sobre los nazis. Si vivimos acá, si tenemos un Museo de recordación en Ierushalaim, si la gente viene a aprender y nosotros venimos a investigar, no triunfaron en su propósito de asesinar nuestros espíritus..."

ADHESIONES

David Unger y Flia

Ariana y Jessica Jinich

Sima y Celia Weingarten

José Milmaniene y Flia

Ana Bircz

Abraham Zylberman y Flia

Dr. Mario Kahan y Flia

Dr. Leonardo Pelcman y Flia

Dr. Hugo Kattan y Flia

Dr. Mario Zylberman y Flia

Arq. Bernardo Triskier y Flia

Nurit y Mayra Shalom

Miguel Salomón y Flia

Enrique, Iris, Melanie y Julieta

Shaferstein

Carlos Telias y Flia

LE JOL EJAD IESH SHEM...

Todo Hombre tiene un Nombre

Estos son los Hombres 'asesinados por el nazismo.

Estos son los Nombres de la Shoa.

EN MEMORIA DE

Tobias Huberman

Gregorio Polak

Zlate y Moishe Nabel

Miriam Klug

Mendel Klug

Jaime Mayer Klug

Shaindele Klug

Esther Klug

Ezequiel Klug

Marian Klug

Iumek Klug

Sara Machabanski

Mindla Machabanski

Aizyk Machabanski

Jacobo Machabanski

Hinda Machabanski

Lipman Zalme Machabanski

**COMISION DIRECTIVA
FUNDACIONAL**

**COMISION PEDAGOGICA
SUBCOMISION: "NUESTRA MEMORIA"**

Período : 1994 - 1995

Presidente:

Dr. Gilbert Lewi

Vicepresidentes:

Sra. Susana de Rochwerger

Sr. Oscar Hansman

Secretario General:

Dr. Sergio Miodownik

Prosecretarios:

Ing. Roberto Apelbaum

Dr. Hugo Kattan

Tesorero:

Sr. Jaime Machabanski

Protesoreros:

Dr. Alberto Abulafia

Sr. León Grzmot

Vocales:

Lic. Alfredo Berlfein

Sra. Eugenia Unger

Sr. Iehuda Laufhan

Lic. Mirta Yanco

Ing. Carlos Kleiner

Arq. Bernardo Triskier

Colaboradores:

Arq. Salomón Cheb Terrab

Prof. Manuel Tenenbaum

Prof. Iosi Goldstein

Prof. Abraham Huberman

Ing. Noemí Richter

Rab. Ruben Safersztejn

Dr. Bumi Hiller

Escr. Pablo Blacher

Lic. Iris Fride

Sra. Mirta S. de Levi

Dra. Sara Maizel

Dr. Samuel Muzykanski

Lic. Hector Shalom

Dr. Hugo Ostrower

Lic. Sergio Widder

Sra. Esther Zoberman

Lic. Ana Kahan

Prof. Abraham Zylberman

Prof. Batia Jakubowicz

Sr. Daniel Liberman

Prof. Sara Pokrassa

Lic. Diana Wang

Dra. Sima Weingarten

Dra. Noemí Canteros

Dra. Graciela Lurati

Dr. Bumi Hiller

Lic. Sima Weingarten

Prof. Ana Bircz

Lic. Ana Kahan

Dra. Sarita Maizel

Prof. Sara Pokrassa

Prof. Batia Jakubowicz

Prof. Abraham Huberman

Lic. Mirta Yanco

Dra. Graciela Lurati

Lic. Irene Dab

Prof. Abraham Zylberman

Lic. Diana Wang

Agradecemos la desinteresada
colaboración de: Arq. Eliahu Toker

Prof. Iosi Goldstein

Lic. Grace Berlfein

Agradecimiento especial a los Salones

Dinastía - Malabia 460 Tel: 855-6001/09

de Yackie y Perla Sit.

Prof. Ana Bircz

Lic. Irene Dab

Sr. Charles Papiernij

Prof. Harry Haviilio

Lic. Diana Polack

Sra. Dora Surasky

Directora Ejecutiva :

Prof. Graciela Nabel de

Jinich

Edición integral de Nuestra Memoria:

Prof. Ernesto Cukierman - Director de la Revista Clubs & Countries

Sarmiento 2189 4° "B" Tel/Fax: 954-1520 / 1535



NUESTRA MEMORIA

FUNDACIÓN "MEMORIA DEL HOLOCAUSTO"
AUSPICIA: ENTE CONJUNTO PARA LA EDUCACIÓN JUDÍA SIONISTA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y CULTURA PARA LA DIÁSPORA